

Swayangsiddha Kundu

Phone : +91 8670924088

Email : jabakundu.bm@gmail.com

Address : Rajchandrapur, Mayureswar, Birbhum, West Bengal - 731213

Educational Background

Pondicherry University

2022-2024- ongoing

Master's Degree in French

(Translation & Interpretation)

Visva Bharati University

2019-2022

Bachelor's Degree in French

Language and Literature

Skills & Proficiencies

- MS office (Excel, Google Sheets, word and PowerPoint)
- creativity
- Graphic design
- video editing
- Logo design
- Communication skill

Langage

- Bengali (Native)
- English
- Hindi
- French

Interest

Interested in adventure, hiking and love to explore different new places and their cultures to gain experience

Project work

Translation

- French to English translation of a news article on the Indo-China conflict
- Undergraduate Project - French to Bengali story book translation- 'Lucas Sur La Route' of Lamarche
- Undergraduate Dissertation - Influence des femmes dans la littérature française du XIXe siècle (Influence of Women in French Literature of 19th Century)
- postgraduate Project - English to French Short story book translation - Frame of imagination of Kalyan Kumar.

Achievement & Certification

- Les jeunes en Europe et en particulier en France pendant la crise du Covid-19'- Participation certificate from Amity University, Jaipur, Rajasthan
- Concours Cinérama (Des droits des femmes - Generation Equality) - Certified by Ambassade de France en Inde
- Workshop on "French Language & Linguistics" conducted by Prof. Leonidas G. Partsanakis, Pedagogical Trainer, Writer & Translator, University laonnina, Greece
- International online workshop on "Data Analysis using MS Excel, Google Sheets and AI Tools".

Others Certification

- Completed 2 years course in Ceramic and Glass design from Visva Bharati University
- Completed 6 years of certificate course in Painting from Bangiya Parishad
- Certified by many cultural programs of Pondicherry University -G20 Library summit, Bharatiya Bhasha Utsav etc.

Activities

- Painting.
- Singing.
- Dancing.
- Ceramics making
- Photography
- Sports : Badminton, Tennis